Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 95 (1997)

Heft: 7-8

Rubrik: Mitteilungen = Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zentralpräsidentin/ Présidente centrale
Clara Bucher, Flurstrasse 26
3000 Bern 22

Zentralsekretariat/ Secrétariat central
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40
Telefax 031 332 76 19
e-mail: hebammen@bluewin.ch

Öffnungszeiten:
Mo–Do 9–11 und 14–16 Uhr,
Fr 9–11 Uhr

Heures d'ouverture:
lu–je 9 h–11 h et 14 h–16 h,
ve 9 h–11 h

Sektionen/Sections

Aargau:
Susanne Schreiber, Brummelstr. 16a
5033 Buchs, Tel. 062 822 8216

Bas-Valais:
Marie-Hélène Bornet
Av. Général-Guisan 15, 3960 Sierre
Tél. 027 455 92 46

Beide Basel (BL/BS):
Franziska Suter, Kirschblütenweg 2
4059 Basel, Tel. 061 361 85 57

Bern:
Regina Rohrer, Schulweg 7
3013 Bern, Tel. 031 331 57 00

Fribourg:
Christine Bise Demay, Les Indévis
1612 Ecoteaux, Tél. 021 907 63 21

Genève:
Béatrice Van der Schueren
Ch. du Credo 7, 1213 Petit-Lancy
Tél. 022 793 07 30

Oberwallis:
Anny Holzer-Schriber (ad. int), Gliser-allee 138, 3902 Glis, Tel. 027 932 09 74

Ostschweiz (SG/TG/AR/AI/GR):
Agnes Berdnik (ad. int), Cunzstr. 16
9016 St. Gallen, Tel. 071 288 69 35

Solothurn:
Bettina Kohli-Profe, Steinbitzweg 6 B
5105 Au/Auenstein, Tel. 062 893 23 31

Schwyz:
Susanne Bovard, Hinterfeld 5b
8852 Altendorf, Tel. 055 442 37 83

Ticino:
Francesca Coppa Dotti
6763 Mairengo, Tel. 091 866 11 71

Vaud-Neuchâtel (VD/NE):
Nicole Demiéville Garmi
Av. de la Dôle 18, 1005 Lausanne
Tél. 021 312 73 93
Corinne Meyer, Bressonnaz-dessus
1085 Vulliens
Fax + Tél. 021 905 35 33

Zentralschweiz (LU/NW/OW/UR/ZG):
Marianne Indergand-Erni
Türlachstrasse 16, 6060 Sarnen
Tel. 041 660 87 42

Zürich und Umgebung (ZH/GL/SH):
Désirée Kägi Pedrina
Sihlamtstrasse 8, 8002 Zürich
Tel. 01 281 29 60
Monique Ruckstuhl-Créteur
Dorfstrasse 63, 5628 Aristau
Tel. 056 664 35 89

Schweizerischer Hebammenverband **SHV**/Association suisse des sages-femmes **ASSF**/Associazione svizzera delle levatrici **ASL**

International Confederation of Midwives – ICM Europa – Deutschsprachige Region

Workshop zu Begleitung / Betreuung von sexuell traumatisierten Frauen 8. / 9. November 1997, Prag / Tschechien Institut for Further Medical Education

Samstag, 8. November 1997

Vorsitz:	Claudia Schachner, Hebamme, Österreich
9.00 Uhr	Begrüssung Christine Mändle, Regionalvertreterin der ICM Deutschsprachige Region
	Willkommensgruss Vertreterin aus Tschechien
	Tschechischer Kinderchor – SVITANI
	Vorträge
9.30 Uhr	Auswirkungen von sexuellen Missbrauchserfahrungen auf das Körpererleben von Frauen Dr. Hertha Richter-Appelt, Sexualwissenschaftlerin und Psychotherapeutin, Hamburg, Deutschland
10.15 Uhr	Kaffeepause
10.45 Uhr	Über den Umgang mit Frauen nach Gewalterfahrung in der Gynäkologie und Geburtshilfe Dr. Maria Beckermann, Frauenärztin und Psychotherapeutin, Köln, Deutschland
11.30 Uhr	Begleitung von sexuell traumatisierten Frauen – Einige Aspekte der momentanen Situation in Deutschland Christiane Hoffmann-Kachel, Lehrerin für Hebammenwesen, Idstein, Deutschland
11.50 Uhr	Diskussion
12.30 Uhr	Mittagessen
Vorsitz:	Zuzana Stromerova, Hebamme, Tschechien
	Vorträge
14.00 Uhr	Obstetric care for sexually abused women (Begleitung von sexuell traumatisierten Frauen in der Geburtshilfe) Mirelle Hoffmann, Hebamme, Arnhem, NL, Rachel Reintjes, Hebamme, Arnhem, NL, Henriette van Wijk, Hebamme, Haarlem, NL
14.25 Uhr	Sexual Abuse: The International Point of View (Sexueller Missbrauch: Internationale Aspekte) Marianne Plasmeyer, Psychotherapeutin, Rotterdam, NL
15.00 Uhr	Diskussion
15.15 Uhr	Kaffeepause
Workshop 1	**Samstag, 15.30 bis 17.30 Uhr und Sonntag, 9.00 bis 10.30 Uhr** Auswirkungen von sexuellen Missbrauchserfahrungen auf das Körpererleben von Frauen Dr. Hertha Richter Appelt
Workshop 2	**Samstag, 15.30 bis 17.30 Uhr und Sonntag, 9.00 bis 10.30 Uhr** Über den Umgang nach Gewalterfahrung in der Gynäkologie und Geburtshilfe Dr. Maria Beckermann
Workshop 3	**Samstag, 15.30 bis 17.30 Uhr** Obstetric care for sexually abused women Mirelle Hoffmann, Rachel Reintjes, Henriette van Wijk
Workshop 4	**Samstag, 15.30 bis 17.30 Uhr** ROSA (Tschechische Selbsthilfeorganisation: Frauen mit Gewalterfahrung)
Workshop 5	**Samstag, 15.30 bis 17.30 Uhr** Dissociative disorder in relation to pregnancy Marianne Plasmeyer
Workshop 6	**Sonntag, 9.00 bis 10.30 Uhr** How to realise the care for the sexually abused pregnant woman in a midwifery homepractice Marianne Plasmeyer und Renske Drejer, Hebamme, NL
Filme	**Samstag, 15.30 bis 17.30 Uhr und Sonntag, 9.00 bis 10.30 Uhr** Wir bemühen uns, Filme in deutscher und englischer Sprache zum Thema zu bekommen, die dann abwechselnd gezeigt werden.

Sonntag, 9. November 1997

Vorsitz:	Petra ten Hoope-Bender, Hebamme, NL
9.00 Uhr	Workshops (siehe obige Aufstellung)
10.30 Uhr	Kaffeepause
11.00 Uhr	Berichte aus den Workshops und Diskussion
13.00 Uhr	Ausklang / Ende der Tagung

Kongresssprache:	Die Vorträge werden simultan auf Deutsch, Englisch und Tschechisch übersetzt, die Arbeitsgruppen finden in der jeweils angegebenen Sprache statt.
Teilnahmegebühren:	für Mitglieder des SHV: Fr. 140.– (inkl. Kaffee in den Pausen und Mittagessen am Samstag) Nichtmitglieder und andere Berufe Fr. 180.–
Anmeldeschluss:	31. August 1997
Hotel-Information:	Übernachtungsmöglichkeiten direkt im Institut Einzelzimmer 1575 Tschech. Kronen (etwa Fr. 75.–) Doppelzimmer 1950 Tschech. Kronen (etwa Fr. 100.–)

Die Anmeldung erfolgt über das Zentralsekretariat des Schweizerischen Hebammenverbandes.

Wenn Sie Interesse haben, können Sie das Programm mit weiteren Einzelheiten und Anmeldeformular beim **SHV, Zentralsekretariat, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22,** anfordern.
Telefon 031 332 63 40, Fax 031 332 76 19.

Für Fragen steht Ihnen gerne zur Verfügung:
Penny Held, Brunnrainstrasse 30, 4411 Seltisberg
Telefon 061 911 93 62, Fax 061 911 93 61.

Sommeraktion

Bestellen Sie 2 Hosen für Fr. 116.– und Sie bekommen ein T-Shirt nach Ihrer Wahl gratis!

Ich bestelle ___ Hosen,

Grössen: ❑ XS ❑ S ❑ M ❑ L ❑ XL

Ich möchte gerne: Hebammen-T-Shirt mit V-Ausschnitt

Farben: ❑ lila ❑ pink ❑ türkis
Grössen: ❑ M ❑ L ❑ XL ❑ XXL

Ich möchte gerne: Hebammen-T-Shirt mit rundem Ausschnitt

Farben: ❑ weiss ❑ horizon (blau) ❑ marine ❑ gelb
Grössen: ❑ M ❑ L ❑ XL ❑ XXL*
*Nur in Weiss und Marine

Name und Vorname: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____ Datum: _____

Einsenden an: Schweizerischer Hebammenverband, Zentralsekretariat, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22

Action spéciale

Commandez 2 pantalons pour Fr. 116.– et recevez 1 T-shirt, au choix, gratuit!

Je commande ___ pantalons

Tailles: ❑ XS ❑ S ❑ M ❑ L ❑ XL

Je souhaite recevoir: T-shirt à encolure en V

Coloris: ❑ lilas ❑ rose ❑ turquoise
Tailles: ❑ M ❑ L ❑ XL ❑ XXL

Je souhaite recevoir: T-shirt à encolure ronde

Coloris: ❑ blanc ❑ bleu (horizon) ❑ marine ❑ jaune
Tailles: ❑ M ❑ L ❑ XL ❑ XXL*
*seulement en blanc et marine

Nom et prénom: _____

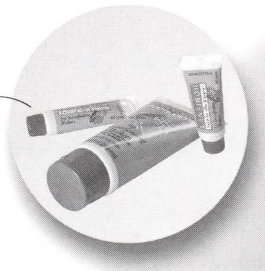
Adresse: _____

NPA/Localité: _____ Date: _____

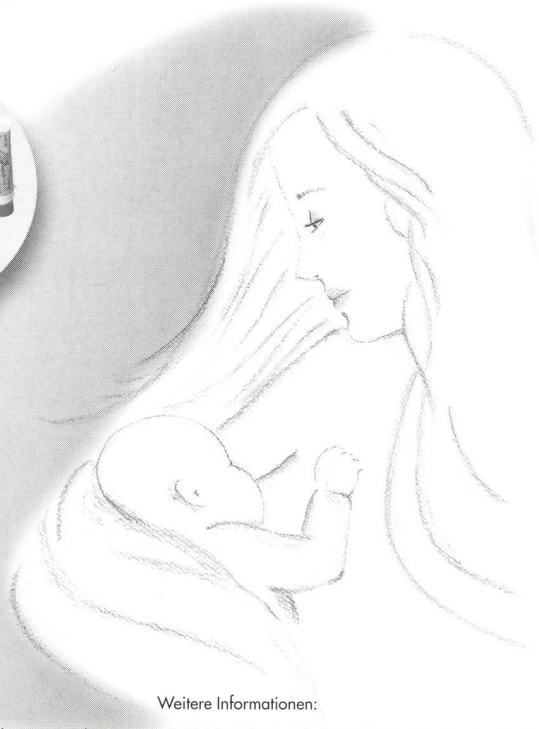
Envoyer à: Association suisse des sages-femmes, Secrétariat central, Flurstrasse 26, 3000 Berne 22

AMEDA EGNELL

LANSINOH
Das reinste Lanolin weltweit. Hilft bei wunden Brustwarzen, verhindert Risse und Schorfbildung und muss vor dem Stillen nicht abgewaschen werden.



AMEDA/EGNELL Premier
Die weltweit erste Batteriepumpe mit Zyklenwahl und der Möglichkeit zum Doppelpumpen. Das sanft, effiziente Abpumpen und das feminine Design hilft der Mutter das Pumpen als angenehm und wohltuend zu empfinden.



Weitere Informationen:
Schweiz: Ameda AG, Bösch 106, CH-6331 Hünenberg, Tel. 041-785 51 38, Fax 041-785 51 50
Deutschland: Rümamed, Birkenstrasse 6-8, D-72116 Mössingen, Tel. 07473 4061, Fax 07473 24105
Österreich: Sanitas GMBH, Franz-Ofner-Strasse 20, A-5020 Salzburg, Tel. 0662 456405, Fax 0662 456409

AARGAU

062 824 48 54

Neumitglied
Jauch Beate, 1993, Karlsruhe.

BEIDE BASEL (BL/BS)

061 361 85 57

Ausstellung
Im September 1997: *Kulturgeschichte der Frau,* mit Führung im Museum des Menschen, Zürich.

Adventsfeier
Montag, 1. Dezember 1997: Safranzunft, Basel.

Weiterbildung
Montag, 19. oder 26. Januar 1998: Thema: Lippen – Kiefer – Gaumenspalte, Bruderholzspital.

Generalversammlung
Mittwoch, 29. April 1998, 18 Uhr: Apéro, 19 Uhr: GV. Weitere Informationen und Einladungen folgen.

Franziska Suter-Hofmann

Internationaler Hebammentag 5. Mai
Informieren, motivieren, kommunizieren: Diese Anliegen spornten uns Hebammen der Geburtsstätte Muttenz an, am Sonntag, 4. Mai 1997 die Bevölkerung zu einem Tag der offenen Tür willkommen zu heissen.
Besucherinnen und Besucher hatten die Möglichkeit, unsere Einrichtung zu besichtigen sowie Informationen zu Hebammenausbildung, Säulingspflege (mit Weleda-Stand) und verschiedene Geburtsmöglichkeiten einzuholen. Kolleginnen aus unserer Sektion unterstützten uns tatkräftig durch Kuchenbacken, sie gaben Auskünfte an den Informationsständen oder schenkten Getränke aus. Ehemalige und zukünftige Klientinnen und Klienten, Schülerinnen, aber auch ältere Menschen, die schauen wollten, wie gut es heute die junge Paare haben, beglückten uns durch ihren Besuch in einer geradezu überwältigenden Vielzahl. Bei Kaffee und Kuchen, untermalt durch drei musizierende Strassenmusikanten, konnte sich manch angeregtes Gespräch entfalten.
Für uns waren diese vier Stunden ein voller Erfolg, und wir haben uns vorgenommen, diese Veranstaltung nächstes Jahr zu wiederholen.

Hebammengemeinschaft Muttenz,
Herta Wunderlin-Iseli

BERN

031 331 57 00

Neumitglieder
Hug-Batt Béatrice, Münsingen, Hebamme in Ausbildung an der Hebammenschule Bern. Strahm Adelheid, Bern, 1993, Bern.

Neues Vorstandsmitglied
Lisa Liechti, Fabrikstrasse 26, 3250 Lyss, 032 384 84 81 arbeitet als stellvertretende Leitende Hebamme im Regionalspital Biel und übernimmt im Vorstand das Ressort Fortbildung. In diesem Rahmen bereitet sie zusammen mit einer Arbeitsgruppe den «WK» für diesen Herbst vor, der ja von der Berner Gesundheits- und Fürsorgedirektion gestrichen worden ist. In diesem Sinne hofft sie auf Unterstützung, das heisst zahlreiches Erscheinen der kantonalbernischen Hebammen am 11. November.

Lisa Liechti

GENÈVE

022 757 65 45

Nouveau membre
Andrieu Marie-Dominique, Genève, élève à l'école du Bon Secours.

-das Original seit 1972-
DIDYMOS®
Erika Hoffmann
Das Babytragtuch.
von Hebammen und Ärzten empfohlen

in der besonderen Webart, aus 100% Baumwolle, Wolle, Leinen und Hanf, naturbelassen, waschmaschinenfest bis 95 Grad, wunderschöne Farben, jede gewünschte Länge

DIDYMOS-"Wiege©"

DIDYMOS-"Kreuztrage©"

Zum Binden auch als »Hüftsitz«, »Känguruh-« und »Rucksacktrage«.
Kostenlose Prospekte, Beratung, Bestellung bei:

DIDYMOS®
c/o Claudia Amadori-Eugster
Piazza Stazione 2
6600 Locarno
Tel.: 091/743 91 20
und 00 49/71 41/92 10 24

Wir liefern innerhalb 1-2 Tagen.
Im Internet: http://www.didymos.de

OSTSCHWEIZ

071 288 69 35

Fortbildung
Dienstag, 16. September 1997, Hotel Metropol, Arbon:
Hebammen – Tod – Trauer
Wie können wir damit umgehen?
Herr P. Fässler, Familien- und Paartherapeut. Anmeldungen bei: Cristina Meynet, Axensteinstrasse 9a, 9000 St.Gallen, *Kosten:* M 30.–, NM 40.–.

Wer macht mit?
Wir möchten eine Hebammentelefonzentrale aufbauen. Wer macht mit? Informationen bei Cristina Meynet oder bei den Vorstandsfrauen.

Vermisstmeldung

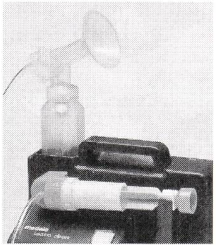
Wer hat aus Versehen am Kongress in Yverdon Ruth Brauens 1. Band von «Changing Childbirth» ausgeliehen? Es ist ihr einziges Exemplar und war nicht zur Ausleihe bestimmt. Danke, dass Sie es ihr wieder zurückschicken: Ruth Brauen, Chailly 67, 1012 Lausanne.

Kongress 1999
Der Hebammenkongress 1999 findet in Landquart statt. Wer sich dem Kongressteam anschliessen möchte, melde sich bei Sandra Krapf, Sässweg 6b, 7012 Felsberg, Telefon 081 253 70 65.

Agnes Berdnik

Für stillende Mütter

Elektrische Brustpumpen zum Mieten, Medela Mini Electric, Medela Hand-Brustpumpe, umfangreiches Sortiment an Medela Stillhilfen.



Elektrische Brustpumpen Lactina, zum Mieten:

In Apotheken und Drogerien.

Muttermilch ist die beste Nahrung für das Baby.
Wenn beim Stillen Probleme auftreten, bieten wir ein komplettes Programm an Stillhilfen.

Medela AG
Medizintechnik
Lättichstrasse 4
6341 Baar
Telefon 041-769 51 51

medela®

ZENTRALSCHWEIZ

041 660 87 42

Neumitglied
Bachmann-Valle Maria Teresa, Emmenbrücke, 1972, Lima (Peru).

VAUD-NEUCHÂTEL

021 312 73 93

Nouveaux membres
Ammann-Fiechter Silvia, Berne, élève à l'école de Chantepierre. Maurer Carole, Attalens, 1991, Lausanne. Sahnine Farida, Lausanne, 1973, Algérie.

Avril et mai ont été particulièrement actifs pour les sages-femmes de la section
Nous avons tenu un stand au Comptoir d'Yverdon et animé la journée santé en proposant des massages de bébés. Les mamans et leurs petits ont bien joué le jeu. Un moment émouvant a été celui où cette grand-maman, venue tout exprès, découvrait cette nouvelle forme de contact avec son petit-fils. Une preuve que la sage-femme a bel et bien à faire avec toutes les générations de la famille!
Nous avons également pu disposer temporairement des panneaux d'information et une exposition de photos dans le hall de l'hôpital d'Yverdon.
Mais ce qui nous a surtout tenus en haleine, c'est bien sûr le congrès à la Marive et la soirée du banquet où nous avons fêté la présidente sortante du Comité central, Ruth Brauen, membre de notre section. Nous aimerions profiter de remercier toutes les personnes qui ont contribué peu ou prou à la réussite du congrès, entendez aussi bien les organisateurs, les intervenants que les participants. Organiser une telle manifestation est un joli défi. Pour moi, cela reflète le privilège d'un groupe associatif où on se lance dans des activités inhabituelles et qui nous ouvrent à des contacts diversifiés. Bien sûr tout n'a pas été parfait, mais on a pu sentir à plusieurs niveaux une volonté d'améliorer la professionnalisation, ainsi que la prise de responsabilités et le pouvoir d'influence des sages-femmes. Cela nous réjouit. Encore merci à tous.

Yvonne Meyer, secrétaire

ZÜRICH UND UMGEBUNG

056 664 35 89
01 281 29 60

Neumitglieder
Schilling Karin, Wetzikon, 1982, St.Gallen. Wachter Franziska, Zürich, 1984, Zürich.

Haben Sie Ihren Traumberuf gefunden?

Wir möchten, dass er es vielleicht wieder wird.

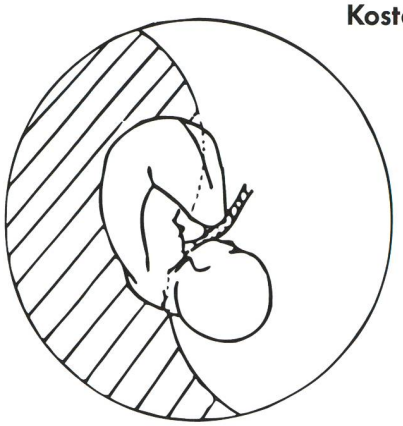
AKUPUNKT-MASSAGE

nach Penzel

unterstützt mit natürlichen Mitteln die natürlichste Sache der Welt.

Der Schweizer Hebammenverband empfiehlt die Ausbildung in **Akupunkt-Massage** nach Penzel.

Kostenlose Informationen erhalten Sie beim:



中華按摩

Qualität seit über 30 Jahren

Internationalen Therapeutenverband
Sektion Schweiz
Fritz Eichenberger
Gerichtshausstrasse 14
8750 Glarus
Telefon 055 650 13 00

Lehrinstitut für
AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel
Willy-Penzel-Platz 2
D-37619 Heyen
Telefon 0049 5533 1072
Telefax 0049 5533 1598

rajoton® plus
alkoholfrei

- auf der Basis von Hagebutten- und Kräuterextrakten
- mit **Kalzium, Magnesium** und **reich an Eisen**

... das ideale Mineralstoff-Präparat während Schwangerschaft und Stillzeit

Ihr Vertrauenshaus
seit 1910

Kräuterhaus Keller Herboristerie
Div. Phytothérapie de UB Interpharm SA
1227 Carouge-Genève
Tel. 022 300 17 34
Fax 022 342 81 16

rajoton® plus
alkoholfrei

☐ Bitte senden Sie mir Ihre vollständige Dokumentation

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Beruf:

1997

AUGUST/AOÛT AGOSTO

Fr, 22. August

▶ Düfte – sinnliche Begleitung in der Frauenheilkunde

Über Duftpflanzen und ätherische Öle, die sich für die Frauenheilkunde eignen
Ort: Villa Stucki, Bern
Zeit: 9.30–17.00 Uhr
Referent/-in:
Susanna Anderegg
Kosten: M Fr. 150.–,
NM Fr. 225.–, HA Fr. 100.–
Anmeldeschluss: 22. Juli
*Anmeldungen/Auskunft**

Fr, 22. August

▶ Stillen und Ernährung von Mutter und Kind

Ort: Universitätsspital Zürich, Gloriastrasse 19
Zeit: 9.00–16.30 Uhr
Referent/-in: Ruth Schaller, Hebamme, Erwachsenenbildnerin AEB
Kosten: M Fr. 170.–,
NM Fr. 280.–
Anmeldeschluss: 22. Juli
*Anmeldungen/Auskunft**
(Dieser Kurs gilt als Modul für Nachdiplomkurs in Geburtsvorbereitung.)

Sa, 23.–Mo, 25. August

▶ Die schöne Zeit danach… – zurück zu altem Sein

Rückbildungsseminar für Hebammen, Beckenübungen im Wochenbett u. a. m.
Ort: Boldern, 8708 Männedorf
Zeit: 10.00 Uhr
Referent/-in: S. Frise-Berg, Hebamme, A. Hope, Physiotherapeutin
Kosten: M Fr. 640.–,
NM Fr. 790.–, DZ, Vollpension
Anmeldeschluss: 27. Juni
*Anmeldungen/Auskunft**

Di, 26./Mi, 27. August

▶ Das erste Kind – Umbruch für das Paar

Auseinandersetzung mit Veränderungen rund um Schwangerschaft, Geburt und «Eltern werden»
Ort: Hotel Rössli, Mogelsberg
Zeit: Di 10.00–Mi 16.00 Uhr
Referent/-in: Rosetta Hubatka-Schellenberg, lic. phil., Psychologin, Mutter
Kosten: M Fr. 360.–,
NM Fr. 440.–, HA Fr. 290.–
Anmeldeschluss: 19. Juli
*Anmeldungen/Auskunft**

Do, 28.–Sa, 30. August

▶ Gruppendynamik/ Kommunikation

Ort: Universitätsspital Zürich, Gloriastrasse 19
Zeit: 9.00–16.30 Uhr
Referent/-in: Ruedi Ziltener, Sozialpädagoge, Supervisor BSO
Kosten: M Fr. 510.–,
NM Fr. 840.–
Anmeldeschluss: 28. Juli
*Anmeldungen/Auskunft**
(Dieser Kurs gilt als Modul für Nachdiplomkurs in Geburtsvorbereitung.)

SEPTEMBER/SEPTEMBRE SETTEMBRE

Fr, 5./Sa, 6. September

▶ Kind mit Behinderung – Frühgeborene mit ungewisser Zukunft

Ein Tabuthema im Hebammenalltag?
Ort: Hotel Rössli, 9122 Mogelsberg
Zeit: Fr 10.00–Sa 16.00 Uhr
Referent/-in: Trudi Früh, Heilpäd. Früherzieherin, systemische Familientherapeutin, Mutter; Irmgard Hepp, Psychotherapeutin, Supervisorin, Krankenschwester
Kosten: M Fr. 360.–,
NM Fr. 440.–, HA Fr. 290.–
Anmeldeschluss: 31. Juli
*Anmeldungen/Auskunft**

Sa, 6. September

▶ Akupunkt-Massage nach Penzel, Workshop

Kennenlernen hebammenrelevanter Aspekte/Massnahmen
Ort: Hebammenschule Luzern
Zeit: 9.30–17.00 Uhr
Referent/-in: Ingrid Krause, Mitglied Int. Therapeutenverband APM nach Penzel
Kosten: M Fr. 160.–,
NM Fr. 210.–, HA Fr. 80.–
Anmeldeschluss: 6. August
*Anmeldungen/Auskunft**

Mo, 8./Di, 9. September

▶ Körper- und Atemtherapie LIKA im Berufsalltag der Hebamme

Ort: Windisch
Referent/-in: Edith Gross, dipl. Pneopädin AFA, Giovanna Caflisch, dipl. Körper- und Atemtherapeutin LIKA, Hebamme
Zeit: 9.30–17.15 Uhr
Kosten: M Fr. 320.–,
NM Fr. 450.–, HA Fr. 270.–
Anmeldeschluss: 26. Juli
*Anmeldungen/Infos**

Lu 8 au sa 13 septembre

▶ Cours en piscine

Exercices conseillés aux femmes enceintes accompagnées ou non de leur partenaire
Lieu: Bad Ramsach, 4448 Läufelfingen BL
Horaire: 8 h à 22 h
Intervenant(e): Anne-Marie Kalasek, sage-femme, Benny Vermeire, infirmier
Prix: M Fr. 1390.–,
NM Fr. 1800.–, ESF Fr. 1100.–, pension complète comprise
Délai d'inscription: 9 août
*Inscriptions/Infos**

Di, 9. September

▶ Wickel während Schwangerschaft, Geburt, Wochenbett und für den Säugling, Teil I

Ort: Villa Stucki, Bern
Zeit: 9.30–17.00 Uhr
Referent/-in:
Susanna Anderegg
Kosten: M Fr. 150.–,
NM Fr. 225.–, HA Fr. 100.–
Anmeldeschluss: 12. August
*Anmeldungen/Infos**

Mi, 10.–Fr, 12. September

▶ Methodik/Didaktik

Weitere Kursdaten: 8./9. November, 14. Dezember
Ort: Universitätsspital Zürich, Gloriastrasse 19
Zeit: 9.00–16.30 Uhr
Referent/-in: Vera Müller, Hebamme, Erwachsenenbildnerin AEB
Kosten: M Fr. 1020.–,
NM Fr. 1680.–
Anmeldeschluss: 10. August
*Anmeldungen/Auskunft**
(Dieser Kurs gilt als Modul für Nachdiplomkurs in Geburtsvorbereitung.)

Je 11, je 18 et je 25 septembre

▶ Introduction au shiatsu

Lieu: Fribourg, Centre Richemond
Horaire: 9 h à 12 h, 14 h à 17 h
Intervenant(e): Nicole Jalil, enseignante iokai-shiatsu
Prix: M Fr. 210.–,
NM Fr. 280.–, ESF Fr. 120.–
Délai d'inscription: 28 août
*Inscriptions/Renseignements**

Sa, 27. September

▶ Dammnaht post partum

Ort: Hebammenschule Luzern
Zeit: 9.30–etwa 17.00 Uhr
Referent/-in: Elisabeth Blöchlinger, Ärztin
Kosten: Fr. 120.– ohne Kursunterlagen
Anmeldeschluss: 27. August
*Anmeldungen/Auskunft**

* *Anmeldungen:* schriftlich an SHV
* *Infos:* SHV, 031 332 63 40
* *Inscriptions:* par écrit à l'ASSF
* *Infos:* ASSF, 031 332 63 40
* *Iscrizioni:* per iscritto all'ASL
* *Informazioni:* ASL, 031 332 63 40

Jahres-Nachdiplomkurs 3 für Hebammen in Geburtsvorbereitung

Adressatinnen
Der Nachdiplomkurs wendet sich an diplomierte Hebammen, Wiedereinsteigerinnen, die selber Mütter sind und sich entschliessen, erneut berufstätig zu werden, oder an Hebammen, die schon Geburtsvorbereitung geben. Die interessierten Hebammen müssen über mindestens ein Jahr Berufserfahrung verfügen.

Kursorganisation
Die Ausbildung für Geburtsvorbereitung umfasst 30 Tage à je 6 bis 7 Stunden, verteilt über ein Jahr. Die Themen werden blockweise in 2-, 3-, oder 5-Tages-Seminaren angeboten. Die Kursteilnehmerinnen erhalten Praxisaufgaben, darum muss ihnen ein Praktikumsort in der Geburtsvorbereitung während des ganzen Kurses zur Verfügung stehen.

Kursort
In der Regel das Schulungsgebäude des Universitätsspitals Zürich, 8091 Zürich.

Kosten
Mitglieder des SHV: 4400.–
Nichtmitglieder: 6350.–

Kursdaten 1997
Fr 22.8. bis Sa 23.8.
Do 18.9. bis Sa 20.9.
Fr 10.10. bis Sa 11.10.
Fr 21.11. bis Sa 22.11.

Kursdaten 1998
Do 8.1. bis Sa 10.1.
Do 5.2. bis Sa 7.2.
Fr 6.3. bis Sa 7.3.
Mo 20.4. bis Fr 24.4.
Fr 15.5. bis Sa 16.5.
Do 18.6. bis Sa 20.6.
Do 9.7. bis Sa 11.7.

Themen
- Leitung und Organisation eines Geburtsvorbereitungskurses (9 Tage) Grundlagen der Methodik/Didaktik – Kursorganisation – Werbung – Kommunikation – Gruppendynamik
- Körperarbeit, Körperwahrnehmung (14 Tage) Anatomie und Physiologie des Beckens, Beckenbodens, Brust, Atmung – Rückbildung – «der erfahrbare Atem nach Ilse Mittendorf» – verschiedene Geburtsvorbereitungsmethoden
- Begleitung von werdenden Eltern (7 Tage), psychosoziales Wissen – Umgang mit Traumen, Schmerz, Angst, Abhängigkeit – Ernährung – Stillen – verschiedene Geburtsvorbereitungsthemen

Dozentinnen
Es werden für die jeweiligen Themen fachlich kompetente Dozentinnen ausgewählt.

Kursleitung
Dorothée Eichenberger, Theaterplatz 5, 5400 Baden, Tel. P 056 221 82 00, G 041 709 88 01

Anmeldung: Interessierte können beim Sekretariat des SHVs (Telefon 031 332 63 40) die Informationsbroschüre verlangen. Für die Anmeldung sind bitte die üblichen Anmeldeformulare des SHV zu verwenden.

Anmeldeschluss: 22. Juli 1997

Lu 29 septembre

Négocier mes conditions de travail

Session en collaboration avec l'ASI
Lieu: Lausanne
Horaire: 9 h à 17 h
Intervenant(e): Béatrice Despland, juriste et enseignante
Prix: M Fr. 130.–, NM Fr. 170.–
Délai d'inscription: 29 août
Inscriptions/Renseignements: CREP

Lu 29 et ma 30 septembre

Prendre soin de personnes de cultures différentes

Lieu: Fribourg
Horaire: 9 h–17 h
Intervenant(e): François Fleury, ethno-psychothérapeute; Anne-Marie Pillonel, sage-femme et animatrice à la santé
Prix: M Fr. 260.–, NM Fr. 350.–
Délai d'inscription: 29 août
Inscriptions/Renseignements: CREP Lausanne
021 646 58 38, le matin

OKTOBER/OCTOBRE OTTOBRE

Sa, 4. Oktober

Bauchtanz in der Schwangerschaft, zur Geburt und in der Rückbildung

Behutsame und powervolle Einführung in den orientalischen Tanz
Ort: Orientalische Tanzschule, Zürich
Zeit: 9.30–12.00, 14.00–16.30 Uhr
Referent/-in: Sibylla Spiess Egger, Gymnastiklehrerin und Tanzpädagogin
Kosten: M Fr. 170.–, NM Fr. 230.–, HA 140.–
Anmeldeschluss: 4. September
*Anmeldungen/Infos**

Mo, 6.–Di, 7. Oktober

Atmung und Körperwahrnehmung

Ort: Windisch
Zeit: 9.00–16.30 Uhr
Referent/-in: Edith Gross, Atem- und Bewegungstherapeutin
Kosten: M Fr. 680.–, NM Fr. 1120.–
Anmeldeschluss: 6. September
*Anmeldungen/Infos**
(Dieser Kurs gilt als Modul für Nachdiplomkurs in Geburtsvorbereitung.)

Me 8 octobre

Réflexothérapie lombaire

Lieu: Clinique Beaulieu, Genève
Horaire: 9 h 15 à 17 h
Intervenant(e): Brigitte Deunf, sage-femme
Prix: M Fr. 150.–, NM Fr. 200.–, ESF Fr. 120.–
Délai d'inscription: 3 sept.
*Inscriptions/Infos**

Fr, 10.–Sa, 11. Oktober

Pränatale Diagnostik und Sexualität

Ort: Universitätsspital Bern, Hebammenschule
Zeit: 9.00–16.30 Uhr
Referent/-in: Suzanne Braga, Pränatale Diagnostik, genetische Beratung
Kosten: M Fr. 340.–, NM Fr. 560.–
Anmeldeschluss: 10. September
*Anmeldungen/Infos**
(Dieser Kurs gilt als Modul für Nachdiplomkurs in Geburtsvorbereitung.)

Fr, 17. Oktober

Wickel während Schwangerschaft, Geburt, Wochenbett und für den Säugling, Teil II

Besuchter Teil I Voraussetzung
Ort: Villa Stucki, Bern
Zeit: 9.30 bis 17.00 Uhr
Referent/-in: Susannna Anderegg
Kosten: M Fr. 150.–, NM Fr. 225.–, HA Fr. 100.–
Anmeldeschluss: 17. Sept.
*Anmeldungen/Infos**

Ma 21/me 22/je 23 octobre

Connaissance et maîtrise du périnée par l'art du toucher vaginal Niveau 2

Lieu: Hôpital d'Yverdon, Yverdon-les-Bains
Horaire: 9 h 15 à 19 h
Intervenant(e): Dominique Trinh Dinh, sage-femme formée en rééducation urogynécologique et sphynctérienne
Prix: M Fr. 450.–, NM Fr. 600.–, ESF Fr. 360.–
Délai d'inscription: 7 octobre
*Inscriptions/Infos**

Fr, 24./Sa, 25. Oktober

Wiedereinstiegskurs für Hebammen

Kurs in 2 Einheiten zu je 3× 2 Tagen
Zwischen den Einheiten ist ein mindestens 2wöchiges Gebärsaalpraktikum zu absolvieren.
Weitere Kursdaten:
7./8. und 21./22. November
Weitere Daten folgen.
Ort: Hebammenschule Luzern
Zeit: 9.30 bis 17.00 Uhr
Referent/-in: Martina Apel und Mitarbeiterinnen
Kosten: Fr. 1200.– ohne Kursunterlagen, ganzer Kurs
Anmeldeschluss: 24. September
*Anmeldungen/Infos**

M: Mitglied/membre/membre
NM: Nichtmitglied/non-membre/non-membre
HA: Hebammen in Ausbildung
ESF: élève sage-femme
AL: allieva levatrice

Fr, 25.–So, 26. Oktober

▶ Körperwahrnehmung

Ort: Universitätsspital Zürich, Gloriastrasse 19
Zeit: 9.00–16.30 Uhr
Referent/-in: Sabine Friese-Berg, Hebamme, Ausbildnerin
Kosten: M Fr. 340.–, NM Fr. 560.–
Anmeldeschluss: 25. Sept.
*Anmeldungen/Infos**
(Dieser Kurs gilt als Modul für Nachdiplomkurs in Geburtsvorbereitung.)

Mi, 29. Oktober

▶ Finanzielle Planung eines Geburtsvorbereitungskurses

Ort: Universitätsspital Zürich, Gloriastrasse 19
Zeit: 9.00–16.30 Uhr
Referent/-in: Anita Conrad, Unternehmerin
Kosten: M Fr. 170.–, NM Fr. 280.–
Anmeldeschluss: 29. Sept.
*Anmeldungen/Infos**
(Dieser Kurs gilt als Modul für Nachdiplomkurs in Geburtsvorbereitung.)

Je 30–ve 31 octobre

▶ Evaluer et révéler le potentiel de votre équipe

Session en collaboration avec l'ASI
Lieu: Lausanne
Horaire: 9 h à 17 h
Intervenant(e): Jeannine Vaucher, infirmière licenciée en pédagogie
Prix: M Fr. 280.–, NM Fr. 360.–
Délai d'inscription: 30 septembre
Inscriptions/Renseignements: CREP

Ve 31 octobre

▶ Sensibilisation au yoga et à l'harmonie des sons pour une préparation à la naissance

Lieu: Yverdon-les-Bains
Horaire: 9 h 15 à 17 h
Intervenant(e): Eleanor Hickey et Marie-Antoinette Sunier, sages-femmes
Prix: M Fr. 150.–, NM Fr. 200.–, ESF Fr. 120.–
Délai d'inscription: 23 octobre
*Inscriptions/Infos**

Fr, 31. Okt.–Sa, 1. Nov.

▶ Schwangerschaftsvorsorge durch die Hebamme

Was werdende Eltern brauchen und wünschen
Ort: Hotel Rössli, Mogelsberg SG
Zeit: Fr 10.00 bis Sa 16.00 Uhr
Referent/-in: Nora Brack-Zahner, Sozialarbeiterin HFS, Mutter
Kosten: M Fr. 360.–, NM Fr. 440.–, HA Fr. 290.–
Anmeldeschluss: 10. September
*Anmeldungen/Auskunft**

Fr, 31. Okt./Sa, 1. Nov.

▶ Homöopathie, Teil III

Anwendung in der Schwangerschaft, Übelkeit, vorzeitige Wehen, Blutungen usw.
Ort: Bildungs- und Ferienzentrum Matt, 6103 Schwarzenberg LU
Zeit: Fr 14.15–Sa 13.00 Uhr
Referent/-in: Dr. med. F. Graf, praktizierender homöopathischer Arzt und Geburtshelfer
Kosten: M Fr. 289.–, NM Fr. 370.– (Vollpension, DZ)
Anmeldeschluss: 5. September
*Anmeldungen/Infos**

NOVEMBER/NOVEMBRE NOVEMBRE

Sa, 1./So, 2.November

▶ Homöopathie, Teil V

Impfen, Vitamin-D-Problem, Fluorprobleme u.a.
Ort: Bildungs- und Ferienzentrum Matt, 6103 Schwarzenberg LU
Zeit: Sa 16.15–So 15.30 Uhr
Referent/-in: Dr. med. F. Graf, praktizierender homöopathischer Arzt und Geburtshelfer
Kosten: M Fr. 289.–, NM Fr. 370.– (Vollpension, DZ)
Anmeldeschluss: 5. September
*Anmeldungen/Infos**

Je 6 – ve 7 novembre

▶ Les rythmes du nouveau-né et l'allaitement

Eveil, sommeil, faim, satiété, plaisirs et compétences
Lieu: Centre de préparation à la naissance, Sierre
Horaire: 9 h 15 à 17 h
Intervenant(e): Marie-Hélène Bornet, sage-femme et conseillère en allaitement
Prix: M Fr. 290.–, NM Fr. 390.–, ESF Fr. 230.–
Délai d'inscription: 15 oct.
*Inscriptions/Renseignements**

Lu 10 et ma 11 novembre

▶ Rôle de la sage-femme dans la prévention des naissances prématurées

Lieu: Châtel-St-Denis FR
Horaire: 9 h 15 à 17 h
Intervenant(e): Marianne Gast, sage-femme
Prix: M Fr. 290.–, NM Fr. 390.–, ESF Fr. 230.–
Délai d'inscription: 3 nov.
*Inscriptions/Infos**

Fr, 14.–So, 16. November

▶ Watsu – Wata: Wassershiatsu – Wassertanzen

Einführung in aquatische Körperarbeit
Ort: Bad Ramsach, 4448 Läufelfingen BL
Zeit: Fr 14.00–So 18.00 Uhr
Referent/-in: Cathy Frischknecht AKP/Aquatische Körpertherapeutin; Annemarie Kalasek, AKP, Hebamme, Shiatsu im Wasser
Kosten: M Fr. 500.–, NM Fr. 600.– (inkl. DZ und VP)
Anmeldeschluss: 26. Sept.
*Anmeldungen/Infos**

Ma 18–me 19 novembre

▶ Comment mener une négociation?

Session en collaboration avec l'ASI
Lieu: Lausanne
Horaire: 9 h 15 à 17 h
Intervenant(e): André Lambelin, formateur indépendant
Prix: M Fr. 280.–, NM Fr. 390.–
Délai d'inscription: 17 octobre
*Inscriptions/Renseignements**
CREP

DEZEMBER/DÉCEMBRE DICEMBRE

Lu 1er et ma 2 décembre

▶ Conduite d'entretien niveau 1

Lieu: Villars-sur-Glâne FR
Horaire: 9 h 15 à 17 h
Intervenant: André Lambelin, formateur d'adultes
Prix: M Fr. 290.–, NM Fr. 390.–, ESF Fr. 230.–
Délai d'inscription: 10 nov.
*Inscriptions/Infos**

Do, 11.–Fr, 12. Dezember

▶ Traumen, Angst, Abhängigkeit, Schmerz

Themen in der Geburtsvorbereitung
Ort: Universitätsspital Zürich, Gloriastrasse 19
Zeit: 9.00–16.30 Uhr
Referent/-in: Susanna Walser Huber, Psychologin, Pädagogin
Kosten: M Fr. 340.–, NM Fr. 560.–
Anmeldeschluss: 11. Nov.
*Anmeldungen/Infos**
(Dieser Kurs gilt als Modul für Nachdiplomkurs in Geburtsvorbereitung.)

NEU

Für KursanbieterInnen

Neue Rubrik in der «Schweizer Hebamme»

Organisieren Sie Ausbildungskurse im Gesundheitsbereich und möchten diese einer interessierten und motivierten Leserinnenschaft bekanntmachen? Wir helfen Ihnen dabei!

Ab Oktober 1997 bietet die «Schweizer Hebamme» allen Anbieterinnen und Anbietern von Aus-, Fort- und Weiterbildungskursen eine neue kostengünstige Publikationsplattform an:

In der neuen «AGENDA» könnnen Sie Ihr Kursangebot zu einem Preis von Fr. 12.– pro Zeile mit 30 Zeichen optimal plazieren. Redaktionsschluss ist jeweils der 9. des Vormonats.

Schicken Sie doch heute noch den untenstehenden Talon ein, und Sie erhalten umgehend alle für Sie wichtigen Unterlagen. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit!

MUSTERTEXT

Fr, 25.–So, 26. Oktober

▶ Körperwahrnehmung

Ort: Universitätsspital Zürich, Gloriastrasse 19
Zeit: 9.00–16.30 Uhr
Referent/-in: Sabine Friese-Berg, Hebamme, Ausbildnerin
Kosten: M Fr. 340.–, NM Fr. 560.–
Anmeldeschluss: 25. Sept.
*Anmeldungen/Infos**
(Dieser Kurs gilt als Modul für Nachdiplomkurs in Geburtsvorbereitung.)

NOUVEAU

Offres de cours

Nouvelle rubrique de la «Sage-femme suisse»

Organisez-vous des cours de formation dans le domaine de la santé et aimeriez-vous les faire connaître aux lectrices intéressées et motivées de notre revue? Nous pouvons vous aider!

A partir d'octobre 1997, la «Sage-femme suisse» met à disposition de tous ceux et celles qui proposent des cours de formation et de perfectionnement une nouvelle rubrique avantageuse pour la publication de ces cours.

Dans le nouvel «AGENDA», vous pourrez placer votre offre de cours de manière optimale au prix de Fr. 12.– par ligne de 30 signes. Le délai de rédaction est à chaque fois le 9 du mois précédent.

Renvoyez aujourd'hui encore le talon ci-dessous et vous recevrez par retour de courrier toutes les informations utiles relatives à notre offre. Nous vous remercions de votre collaboration!

EXEMPLE

16 au 24 septembre

▶ Cours aquatique II pour femmes enceintes

Lieu: Thoune (BE)
Intervenant(e): Annemarie Kalasek, sage-femme et Benny Vermeire
Prix: plus l'hôtel frs 900.–
Elèves: frs 700.–
Non-membres: frs 1200.–
plus l'hôtel.
Délai d'inscription: 7 septembre
Inscription/Renseignements: Section Fribourg 050/363 24 24

NUOVO

Agli organizzatori di corsi

Nuova rubrica nella pubblicazione «Levatrice svizzera»

Voi organizzate corsi nel settore della salute e vorreste presentare questi alle lettrice interessate e motivate? Noi possiamo aiutarvi!

A partire di ottobre 1997, la pubblicazione «Levatrice svizzera» offre a tutti gli organizzatori di corsi di formazione o di perfezionamento una nuova piattaforma economica di pubblicazione.

Nella nuova rubrica « AGENDA» potete collocare la vostra offerta di corso di maniera ottimale al prezzo di fr. 12.– per filetto a 30 segni. La chiusura di redazione è rispettivamente il 9 del mese precedente.

Inviate ancora oggi il tagliando qui sotto e riceverete subito tutti gli informazioni importanti in ritorno. Attendiamo con gioia il vostro avviso.

ESEMPIO

2–6 dicembre

▶ Corso di preparazione al parto in acqua

Luogo: Cadro/TI
Docente: Annemarie Kalasek, levatrice
Prezzo: Fr. 150.–
Termine d'iscrizione: 5 novembre
Iscrizioni/Informazioni: Sezione Ticino 045/468 54 54

AGENDA

Einsenden an: Künzler-Bachmann AG, Geltenwilenstrasse 8a, 9001 St.Gallen.
Informationen erhalten Sie unter Telefon 071 226 92 92 (Frau Impoco).

Inviare a: Künzler-Bachmann AG, Geltenwilenstrasse 8a, 9001 St.Gallen.
Informazioni al numero di telefono 071 226 92 92 (signora Impoco).

A envoyer à: Künzler-Bachmann SA, Geltenwilenstrasse 8a, 9001 St-Gall.
Pour toutes informations, veuillez appeler le numéro de téléphone 071 226 92 92 (Mme Impoco).

Firma
Entreprise
Ditta

Kontaktperson
Personne de contact
Persona di contatto

Strasse
Rue
Via

PLZ/Ort
NPA/Lieu
NPA/Località

Telefon
Téléphone
Telefono

Telefax
Téléfax
Telefax

Ort, Datum
Lieu, date
Luogo, data

Stempel/Unterschrift
Timbre/Signature
Stampo/Firma